



<b>Betriebsordnung des gemeindeeigenen Recyclinghofes</b>	<b>Regolamento di servizio della stazione di riciclaggio comunale</b>
---	---

genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates vom 20.12.2016, Nr. 43 (in Kraft ab 01.01.2017)	approvato con delibera del Consiglio Comunale del 20.12.2016, n. 43 (in vigore dal 01.01.2017)
abgeändert mit Beschluss des Gemeinderates vom 05.11.2019, Nr. 31	modificato con delibera del Consiglio Comunale del 05.11.2019, n. 31



### **Art. 1**

#### **Recyclinghof**

Der Recyclinghof Partschins ist eine gemeindeeigene Entsorgungsanlage und dient grundsätzlich der Annahme und Zwischenlagerung von verwertbaren Abfallstoffen und von Schadstoffen.

### **Art. 2**

#### **Einzugsgebiet des Recyclinghofes**

Der Recyclinghof Partschins befindet sich in der Örtlichkeit Töll – Vinschgaustrasse Nr. 61 auf der GP 445/1 und 446/1 der K.G. Partschins.

Auf dem Recyclinghof Partschins wird die Annahme von Wert- und Schadstoffen aus privaten Haushalten und Kleingewerbe zugelassen, welche im Gemeindegebiet von Partschins ansässig sind.

Bis zur Fertigstellung des neuen Recyclinghofes in Naturns und gemäß Vereinbarung, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 30 vom 05.11.2019, wird auf dem Recyclinghof Partschins die Annahme folgender Wert- und Schadstoffe aus Kleingewerbe mit Sitz im Gemeindegebiet von Naturns zugelassen:

- Neonröhren (EAK 20 01 21)
- Kühlschränke (EAK 20 01 23)
- gebrauchte elektrische und elektronische Geräte (EAK 20 01 35 und 20 01 36)
- Altbatterien - andere Batterien (EAK 160601 und 20 01 33)

### **art. 1**

#### **Stazione di riciclaggio**

La stazione di riciclaggio di Parcines è un impianto di smaltimento comunale e serve in linea di massima per l'accettazione e lo stoccaggio di rifiuti riciclabili e di rifiuti nocivi.

### **art. 2**

#### **Area servita dalla stazione di riciclaggio**

La stazione di riciclaggio di Parcines è sita in località Tel - via Venosta n. 61 sulla p.f. 445/1 e 446/1 in C. C. Parcines.

Nella stazione di riciclaggio è ammessa la raccolta di materiale recuperabile e di rifiuti nocivi di provenienza domestica e da aziende artigianali con sede nel territorio del Comune di Parcines.

Fino all'ultimazione del nuovo centro di riciclaggio di Naturno e in base alla convenzione, approvata dal Consiglio comunale n. 30 del 05.11.2019, è ammessa nella stazione di riciclaggio di Parcines la raccolta dei seguenti materiali recuperabili e di rifiuti nocivi da aziende artigianali con sede nel territorio del Comune di Naturno:

- tubi al neon (codice rifiuto 20 01 21)
- frigoriferi (codice rifiuto 20 01 23)
- apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso (codice rifiuto 20 01 35 e 20 01 36)
- pile usate (codice rifiuto 160601 e 20 01 33)



### Art. 3

#### Zur Anlieferung zugelassene Wert- und Schadstoffe

Vorbehaltlich aller gesetzlichen Bestimmungen ist in Abstimmung mit dem Landesabfallplan am Recyclinghof Partschins die Anlieferung folgender Materialien erlaubt:

#### 3.1 WERTSTOFFE

- Altkartonagen CER Code 15 01 01
- Kunststoffhohlkörper < 5 lt CER Code 15 01 02
- Altmetalle (Dosen usw.) CER Code 15 01 04
- Altglas CER Code 15 01 07
- Altpapier CER Code 20 01 01
- Alttextilien CER Code 20 01 10
- Andere Metalle CER Code 20 01 40

#### 3.2 SCHADSTOFFE

- Spraydosen CER Code 15 01 10
- Aufsaug- und Filtermaterialien (einschliesslich Ölfilter a. n. g.), Wischtücher und Schutzkleidung, die durch gefährliche Stoffe verunreinigt sind CER Code 15 02 02
- andere Reaktions- und Destillationsrückstände CER Code 07 06 08
- Toner CER Code 08 03 17
- Behälter verschmutzt in Plastik und Metall-Ölbehälter CER Code 15 01 10
- Ölhaltige Filter CER Code 16 01 07
- Autobatterien CER Code 16 06 01
- Frostschutzmittel, die gefährliche Stoffe enthalten CER Code 16 01 14
- kohleenteerhaltige Bitumengemische CER Code 17 03 01

### art. 3

#### Tipologie di rifiuti ammessi

Fatta salva l'osservanza delle normative vigenti in materia e in accordo con il Piano Gestione Rifiuti della Provincia Autonoma di Bolzano, nella stazione di riciclaggio di Parcines vengono accettati i seguenti tipi di rifiuti:

#### 3.1 MATERIALI RECUPERABILI

- cartoni CER Code 15 01 01
- contenitori in plastica <5 lt CER Code 15 01 02
- metalli CER Code 15 01 04
- vetro CER Code 15 01 07
- carta CER Code 20 01 01
- tessuti CER Code 20 01 10
- altri metalli CER Code 20 01 40

#### 3.2 RIFIUTI TOSSICO – NOCIVI

- bombolette spray CER Code 15 01 10
- assorbenti, materiali filtranti (inclusi filtri dell'olio non specificati altrimenti), stracci e indumenti protettivi, contaminati da sostanze pericolose CER Code 15 02 02
- altri fondi e residui di reazione CER Code 07 06 08
- toner CER Code 08 03 17
- contenitori sporchi in plastica e metallo, contenitori per olio CER Code 15 01 10
- filtri olio CER Code 16 01 07
- batterie auto CER Code 16 06 01
- liquidi antigelo contenenti sostanze pericolose CER Code 16 01 14
- miscele bituminose contenenti catrame di carbone CER Code 17 03 01



- Pflanzliche Öle	CER Code 20 01 25	- olii vegetali	CER Code 20 01 25
- Mineralische Öle und Fette	CER Code 13 02 05	- olii minerali e grassi	CER Code 13 02 05
- Andere Maschinen-, Getriebs- und Schmieröle	CER Code 130208	- altri oli per motori, ingranaggi e lubrificazione	CER Code 130208
- Farben, Lacke, Tinten, Kleber	CER Code 20 01 27	- colori, vernici, inchiostri, colle	CER Code 20 01 27
- Säuren	CER Code 20 01 14	- acidi	CER Code 20 01 14
- Lauge	CER Code 20 01 15	- soluzioni alcaline	CER Code 20 01 15
- Reinigungsmittel	CER Code 20 01 29	- detergenti	CER Code 20 01 29
- Fotochemikalien	CER Code 20 01 17	- prodotti fotochimica	CER Code 20 01 17
- Zytotoxische und zytostatische Arzneimittel	CER Code 20 01 31	- medicinali citotossici e citostatici	CER Code 20 01 31
- Altmedikamente	CER Code 20 01 32	- medicinali scaduti	CER Code 20 01 32
- Pestizide	CER Code 20 01 19	- antiparassitari	CER Code 20 01 19
- Altbatterien - andere Batterien	CER Code 20 01 33	- pile usate	CER Code 20 01 33
- Fieberthermometer, Neonröhren	CER Code 20 01 21	- termometri, tubi al neon	CER Code 20 01 21
- Gefährliche Stoffe enthaltende Gase in Druckbehältern (einschließlich Halonen)	CER Code 16 05 04	- gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose	CER Code 16 05 04

### 3.3 ANDERES

- Sperrmüll	CER Code 20 03 07
- Bauschutt	CER Code 17 01 07
- Altreifen	CER Code 16 01 03
- Kühlschränke	CER Code 20 01 23
- Holz	CER Code 20 01 38
- Grünschnitt	CER Code 20 02 01
- Fernseher	CER Code 20 01 35
- (R2) Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte mit Ausnahme derjenigen, die unter 200121, 200123 und 200135 – Großelektrogeräte	CER Code 20 01 36

### 3.3 ALTRI

- rifiuti ingombranti	CER Code 20 03 07
- materiale da demolizione	CER Code 17 01 07
- pneumatici fuori uso	CER Code 16 01 03
- frigoriferi	CER Code 20 01 23
- legna	CER Code 20 01 38
- materiale biologico da potatura	CER Code 20 02 01
- televisori	CER Code 20 01 35
- (R2) apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui ai punti 200121, 200123 e 200135 – apparecchiature grandi	



CER Code 20 01 36

- (R4) Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte mit Ausnahme derjenigen, die unter 200121, 200123 und 200135 - Kleinklein- und Großgeräte

CER Code 20 01 36

- (R4) apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui ai punti 200121, 200123 e 200135 – apparecchiature piccoli

CER Code 20 01 36

#### **Art. 4**

### **Annahme und Lagerung**

#### **4.1 Annahme**

Die Annahme der verschiedenen Wert- und Schadstoffe am Recyclinghof erfolgt in Anwesenheit des zuständigen Recyclinghofleiters, dessen Hinweise jederzeit zu befolgen sind. Es obliegt dem Recyclinghofleiter, solchen privaten Anlieferern und Kleinbetrieben die Entsorgung am Recyclinghof zu verweigern, welche sich nicht an seine Anweisungen bzw. an die geltenden gesetzlichen Bestimmungen halten.

#### **4.2 Lagerung**

Im Recyclinghof Partschins dürfen nur die unter Art. 3 angeführten Wert- und Schadstoffe angenommen und zwischengelagert werden. Die Lagerung der unter Art. 3 angeführten Abfälle ist ausschließlich an den vorgesehenen Stellen (Großcontainer, Boxen usw.) zugelassen.

Es ist jedenfalls verboten, Wert- und Schadstoffe ungeordnet am Recyclinghof auf freien Flächen zu lagern.

#### **Art. 5**

### **Zur Anlieferung nicht zugelassene Abfälle**

Es ist verboten, Abfälle am Recyclinghof anzunehmen, die nicht unter Art. 3

#### **art. 4**

### **Accettazione e stoccaggio**

#### **4.1 Accettazione**

L'accettazione dei diversi rifiuti nella stazione di riciclaggio avviene in presenza del responsabile del servizio addetto. In ogni momento le sue disposizioni sono da osservare. Spetta al responsabile del servizio di negare lo smaltimento nella stazione di riciclaggio a fornitori privati e imprese artigianali che non si attengono alle sue disposizioni risp. alle disposizioni di legge.

#### **4.2 Stoccaggio**

Nella stazione di riciclaggio di Parcines possono essere accettati e stoccati esclusivamente i materiali elencati all'art. 3. Lo stoccaggio dei rifiuti elencati all'art. 3 è ammesso esclusivamente nei posti previsti (contenitori, box ecc.).

È comunque vietato il deposito non regolato su aree scoperte di rifiuti nella stazione di riciclaggio.

#### **art. 5**

### **Rifiuti non ammessi**

È vietata l'accettazione alla stazione di riciclaggio di rifiuti non elencati all'art. 3.



angeführt sind. Des weiteren ist es verboten, am Recyclinghof Restmüll oder als Sperrmüll oder Verpackungsmaterial getarnten Restmüll anzunehmen und zwischenzulagern.

#### **Art. 6**

### **Öffnungszeiten des Recyclinghofes**

Der Gemeindevausschuss legt mit eigenem Beschluss die Öffnungszeiten des Recyclinghofes für die Entgegennahme der Abfälle fest.

#### **Art. 7**

### **Anlieferbedingungen**

#### **7.1 Private Haushalte**

Haushalte haben die Möglichkeit, die unter Art. 3.1 angeführten Wertstoffe in unbegrenzter Menge am Recyclinghof anzuliefern.

Für die unter Art. 3.2 angeführten Schadstoffe ist die Anlieferung einer Jahreshöchstmenge pro Haushalt von insgesamt 20 kg am Recyclinghof zulässig.

Für die unter Art. 3.3 angeführten anderen Abfälle sind folgende Höchstmengen einzuhalten:

- Sperrmüll 100 Kg/Haushalt/Jahr
- Bauschutt 0,5 m<sup>3</sup>/Haushalt/Jahr
- Reifen 4 Stück/Haushalt/Jahr

#### **7.2 Kleingewerbe**

Das Kleingewerbe hat die Möglichkeit, die in der „Verordnung über die Bewirtschaftung der Hausabfälle und der den Hausabfällen gleichgestellten Sonderabfälle“ angeführten Abfallarten in der dort angeführten Höchstmenge am Recyclinghof anzuliefern.

Inoltre è vietata l'accettazione e lo stoccaggio di rifiuti urbani mimetizzati sotto firma di rifiuti ingombranti o imballaggi.

#### **art. 6**

### **Orari di apertura della stazione di riciclaggio**

Gli orari di apertura della stazione di riciclaggio saranno determinati dalla Giunta Comunale con apposita deliberazione.

#### **art. 7**

### **Condizioni per l'accettazione**

#### **7.1 Utenze domestiche**

Le utenze domestiche possono conferire alla stazione di riciclaggio i rifiuti riciclabili indicati al punto 3.1 in quantità illimitate.

Per i rifiuti tossico – nocivi elencati al punto 3.2 è ammesso il conferimento alla stazione di riciclaggio di una quantità massima di 20 kg/utenza all'anno.

Per gli altri rifiuti elencati al punto 3.3 sono da osservare le seguenti quantità massime:

- rifiuti ingombranti 100 Kg/utenza/anno
- residuo demolizione 0,5 m<sup>3</sup>/utenza/anno
- pneumatici fuori uso 4 pezzi/utenza/anno

#### **7.2 Aziende artigianali**

Alle aziende artigianali è consentito il conferimento alla stazione di riciclaggio dei rifiuti e in quantità come elencati nel "regolamento del servizio di gestione dei rifiuti urbani e speciali assimilati".



**Art. 8**  
**Recyclinghofleiter**

Die Verantwortung für den Betrieb und die Führung des Recyclinghofes obliegt dem von der Gemeinde ernannten Recyclinghofleiter. Während der Öffnungszeiten des Recyclinghofes muss der Recyclinghofleiter ständig anwesend sein. Er ist zuständig für die Kontrolle der Anlieferung der verschiedenen Wert- und Schadstoffe. Er weist den Anlieferer an, wo die verschiedenen Materialien abzulagern sind und überprüft auch die Sortenreinheit der Wertstoffe. Bei der Annahme von Schadstoffen sind diese direkt dem Recyclinghofleiter zu übergeben, welcher diese dann in den eigens dafür vorgesehenen Schadstoffbereich (Großcontainer oder Räumlichkeit) zur Zwischenlagerung bringt. Der Recyclinghofleiter ist zuständig für die ordnungsgemäße, den Vorschriften entsprechende Annahme und Zwischenlagerung der Stoffe.

**art. 8**  
**Responsabile del servizio**

La responsabilità per l'esercizio e la gestione della stazione di riciclaggio è accollata al responsabile del servizio nominato dal Comune. Durante l'orario di apertura della stazione di riciclaggio il responsabile del servizio deve essere presente in ogni momento. Gli spetta la competenza del controllo dei diversi materiali conferiti. Da disposizioni ai conferenti sul luogo dove deve avvenire lo stoccaggio dei materiali e controlla il grado di purezza dei materiali di riciclaggio. In caso di conferimento di rifiuti tossico – nocivi questi sono da presentare direttamente al responsabile del servizio, il quale li porta nel luogo destinato (contenitore o vano) per lo stoccaggio. Il responsabile del centro di riciclaggio compete il regolare svolgimento in conformità alla normativa vigente dell'accettazione e dello stoccaggio dei materiali.

DER BÜRGERMEISTER IL SINDACO

Geom. Albert Gögele

DER GEMEINDESEKRETÄR IL SEGRETARIO COMUNALE

dott Hubert Auer

**digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente**